《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「櫃、柜」→「柜」

辨音：「櫃」音guì，「柜」音jǔ或guì。

辨意：「櫃」是指收藏物品之箱櫥、四周高出以蓄水的地方（也指「櫃田」，即四周封土以調節水利的田）、櫃檯、洽辦事務或收付款項之處所，如「櫃子」、「衣櫃」、「鞋櫃」、「櫥櫃」、「儲物櫃」、「冰櫃」、「櫃檯」、「專櫃」、「櫃員」、「掌櫃」（掌管商店、客棧中的事務；商店、客棧中總管事務的人）等。而「柜（jǔ）」則是木名，同「櫸」，為文言詞，今已不常用。「柜（guì）」則是指藏物的箱櫥，為文言詞，今已很少使用。現代語境中一般都是用「櫃」，「柜」已很少使用。